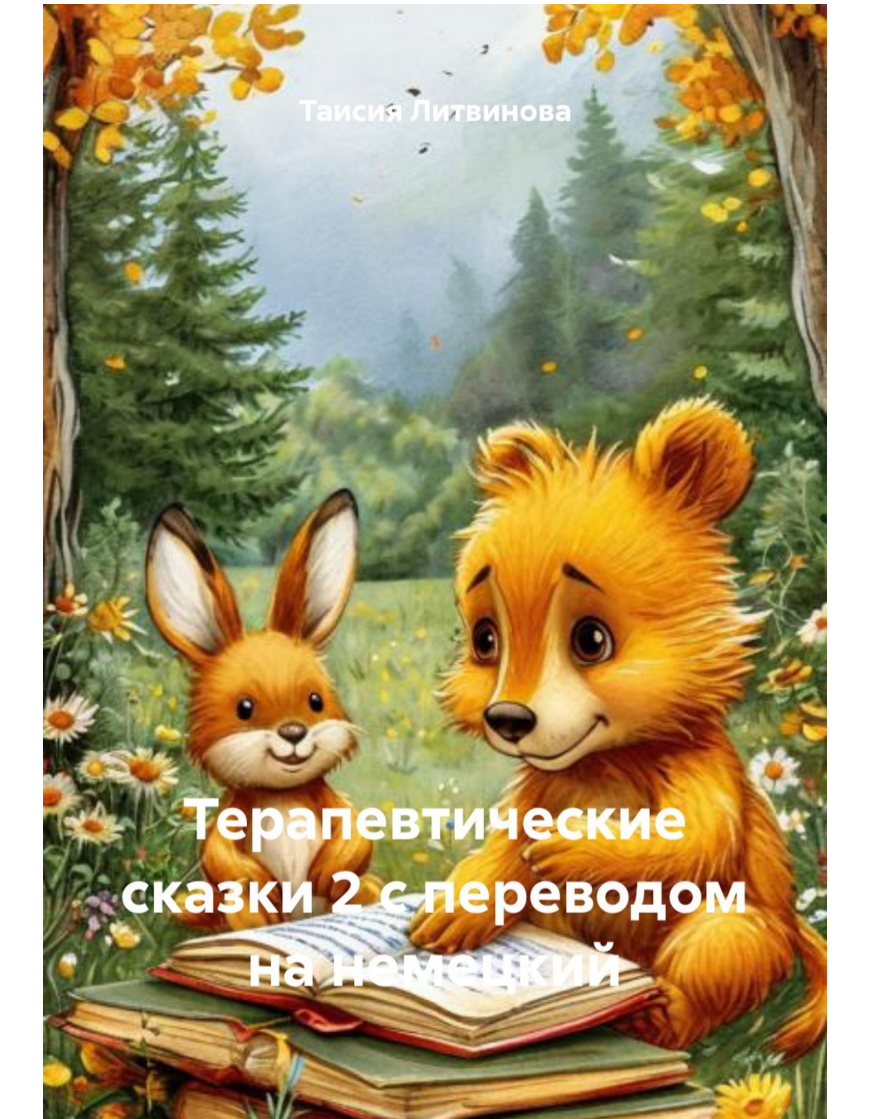


A whimsical illustration of a small brown rabbit and a larger, fluffy brown bear sitting in a sun-dappled forest. The rabbit is on the left, looking towards the bear. The bear is on the right, holding an open book. In front of them is a stack of three books. The background features tall evergreen trees, deciduous trees with yellow autumn leaves, and a misty blue sky with a few birds. The overall style is soft and painterly.

Таисия Литвинова

**Терапевтические
сказки 2 с переводом
на немецкий**

Таисия Литвинова

Терапевтические сказки 2 с переводом на немецкий

<https://litres.ru/74029688>

SelfPub; 2026

Аннотация

Сборник терапевтических сказок на немецком языке с параллельным переводом на русский. Книга позволяет читать без словаря и стресса: немецкая фраза, перевод, затем повтор. Идеально для детей 5–10 лет, начинающих учить немецкий, и их родителей. Внутри – 10 добрых историй о медвежонке, зайчонке, слонёнке и других животных. Каждая сказка помогает справиться со страхом ошибки, буллингом, заниженной самооценкой, конфликтами с учителем и ленью. Читайте медленно, фраза за фразой – и язык запомнится сам. В конце не будет экзамена, только сердце, которое стало чуточку сильнее.

Содержание

Сказка 1. Енотик, который боялся темноты (страх темноты)	4
Сказка 2. Пингвинёнок, который стеснялся своей походки (неуверенность в своей внешности / особенностях)	8
Конец ознакомительного фрагмента.	10

Таисия Литвинова

Терапевтические сказки 2

с переводом на немецкий

Сказка 1. Енотик, который боялся темноты (страх темноты)

Der kleine Waschbär, der Angst vor der Dunkelheit hatte
1.

In einer gemütlichen Höhle lebte ein kleiner Waschbär namens Streifen.

В уютном дупле жил маленький енотик по имени Полоски.

Jede Nacht, wenn die Sonne unterging, zitterte er unter seiner Decke.

Каждую ночь, когда солнце садилось, он дрожал под одеялом.

Die Schatten an der Wand schienen ihm Monster zu sein.

Тени на стене казались ему чудовищами.

In einer gemütlichen Höhle lebte ein kleiner Waschbär namens Streifen. Jede Nacht, wenn die Sonne unterging, zitterte er unter seiner Decke. Die Schatten an der Wand

schienen ihm Monster zu sein.

2.

– Mama, bitte lass das Licht an – flüsterte er.

– Мама, пожалуйста, оставь свет включённым – шептал он.

Aber seine Mutter sagte: – Die Dunkelheit ist nicht dein Feind. Sie ist nur eine Decke, die die Welt bedeckt, während die Erde schläft.

Но его мама сказала: – Темнота – не твой враг. Это просто одеяло, которое укрывает мир, пока земля спит.

Streifen glaubte ihr nicht.

Полоскик не поверил ей.

«Mama, bitte lass das Licht an» – flüsterte er. Aber seine Mutter sagte: «Die Dunkelheit ist nicht dein Feind. Sie ist nur eine Decke, die die Welt bedeckt, während die Erde schläft». Streifen glaubte ihr nicht.

3.

Eines Nachts hörte er leises Weinen vor der Höhle.

Однажды ночью он услышал тихий плач снаружи дупла.

Er hatte große Angst, aber jemand brauchte Hilfe.

Ему было очень страшно, но кому-то нужна была помощь.

Streifen atmete tief ein und trat in die Dunkelheit hinaus.

Полоскик глубоко вздохнул и шагнул в темноту.

Eines Nachts hörte er leises Weinen vor der Höhle. Er hatte große Angst, aber jemand brauchte Hilfe. Streifen atmete tief ein und trat in die Dunkelheit hinaus.

4.

Es war ein kleines Glühwürmchen. Sein Flügel war gebrochen und es konnte nicht nach Hause fliegen.

Это был маленький светлячок. Его крылышко было сломано, и он не мог улететь домой.

– Bitte hilf mir! – weinte das Glühwürmchen.

– Пожалуйста, помоги мне! – плакал светлячок.

Streifen hob das Glühwürmchen vorsichtig auf und trug es zu einer Blume.

Полоскик осторожно поднял светлячка и отнёс его на цветок.

Es war ein kleines Glühwürmchen. Sein Flügel war gebrochen und es konnte nicht nach Hause fliegen. «Bitte hilf mir!» – weinte das Glühwürmchen. Streifen hob das Glühwürmchen vorsichtig auf und trug es zu einer Blume.

5.

– Danke, mutiger Waschbär – sagte das Glühwürmchen und leuchtete hell.

– Спасибо, храбрый енотик – сказал светлячок и ярко зажегся.

Zum ersten Mal sah Streifen, dass die Nacht nicht schwarz und leer war.

Впервые Полоскик увидел, что ночь не чёрная и пустая.

Sie war voller kleiner Lichter: Sterne, Glühwürmchen und der sanfte Schein des Mondes.

Она была полна крошечных огоньков: звёзд, светлячков и

мягкого сияния луны.

«Danke, mutiger Waschbär» – sagte das Glühwürmchen und leuchtete hell. Zum ersten Mal sah Streifen, dass die Nacht nicht schwarz und leer war. Sie war voller kleiner Lichter: Sterne, Glühwürmchen und der sanfte Schein des Mondes.

6.

Von dieser Nacht an hatte Streifen keine Angst mehr vor der Dunkelheit.

С той ночи Полоскик больше не боялся темноты.

Er lernte: In jeder Dunkelheit gibt es ein kleines Licht. Man muss es nur suchen.

Он понял: в каждой темноте есть маленький свет. Нужно просто поискать его.

Von dieser Nacht an hatte Streifen keine Angst mehr vor der Dunkelheit. Er lernte: In jeder Dunkelheit gibt es ein kleines Licht. Man muss es nur suchen.

Сказка 2. Пингвинёнок, который стеснялся своей походки (неуверенность в своей внешности / особенностях)

Der kleine Pinguin, der sich seines Ganges schämte

1.

Im eisigen Süden lebte ein kleiner Pinguin namens Watschel.

На ледяном юге жил маленький пингвинёнок по имени

Вразвалочка.

Er watschelte von einer Seite zur anderen, wie alle Pinguine.

Он ходил, переваливаясь из стороны в сторону, как все

пингвины.

Aber eines Tages lachten einige besuchende Möwen über ihn.

Но однажды прилетевшие чайки засмеялись над ним.

– Schaut, wie lustig er läuft! – riefen sie.

– Посмотрите, как смешно он ходит! – кричали они.

Im eisigen Süden lebte ein kleiner Pinguin namens

Watschel. Er watschelte von einer Seite zur anderen, wie

alle Pinguine. Aber eines Tages lachten einige besuchende

Möwen über ihn. «Schaut, wie lustig er läuft!» – riefen sie.

2.

Watschel schämte sich. Er versuchte, gerade zu laufen, wie

die Möwen.

Вразвалочке стало стыдно. Он попытался ходить прямо, как чайки.

Er fiel in den Schnee. Er versuchte es wieder und fiel wieder.

Он упал в снег. Он попробовал снова и снова упал.

Seine Füße taten weh und sein Herz tat noch mehr weh.

У него болели лапки, а сердце болело ещё больше.

Watschel schämte sich. Er versuchte, gerade zu laufen, wie die Möwen. Er fiel in den Schnee. Er versuchte es wieder und fiel wieder. Seine Füße taten weh und sein Herz tat noch mehr weh.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.